

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Iglesia del monasterio de San Pedro de Cête (Paredes, Oporto)

**MUNICIPIO:** Cête, Con: Paredes

**PROVINCIA:** Oporto (Portugal)

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 2822;EMP 57

**N. INV:** Iglesia de San Pedro de Cête (Paredes, Oporto)

**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA

**OBJETO:** Sarcófago

**TIPO:** Granito

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** sarcófago

**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 112cm x 155cm

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 2

**H. MAX. LETRA:** 10

**H. MIN. LETRA:** 9

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:**

**CONS. ARQ.:** B

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:** rectangular

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

Era · M · C · 2 · V · obiit / f(a)m(u)lus · Dei · Gotier(r)r · Menen[dus]

Texto dado por EMP 57.

**APARATO CRÍTICO:**

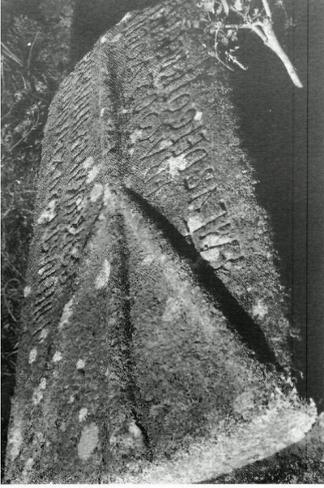
**TRADUCCIÓN:**

En la era 1125 (año 1117 d. de C.), murió el siervo de Dios Gutiérrez Méndez.

Traducción de Silvia Gómez.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA****FTE. LEC.:** EMP 57**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:** CARECE**LENGUA:** LATIN**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:****OBSERV. EPIGRÁFICAS:** La inscripción se encuentra grabada en la tapa del sarcófago, adornada con una cenefa alrededor (EMP 57).**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:****CONTEXTO ARQUEOLÓGICO****FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:** 1117, siglo XII.**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.**CONTEXTO HALLAZGO:** Iglesia de San Pedro de Cête (Paredes, Oporto).**OBSERVACIONES ARQUEOL.:****BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:****BIBL. FILOL:** AEHTAM 2822; EMP 57; Barroca, M. J. (1987) *Nécropoles e Sepulturas Medievais de Entre-Douro-e-Minho (Séc. Va XV)*, Dissertação apresentada à Faculdade de Letras da Universidade do Porto para Provas de Aptidão Pedagógica e Capacidade Científica, Fundação Calouste Gulbenkian - Fundação para Ciencia e Tecnologia, Porto, pp. 299,245 y 246. Mattoso, José (1981) *A Nobreza Medieval Portuguesa. A Família e o Poder*, Lisboa, p.227. Almeida, José António Ferreira de (1976) *Tesouros Artísticos de Portugal*, Lisboa, p.195. Mattoso, Jose (1968) *Le Monachisme Ibérique et Cluny. Les Monastères du Diocese de Porto de l'An Mille à 1200*, Lovaina, p.318.**BIBL. ARQUEOL:****IMÁGENES**



emp57



**EMP57b**